

بپردتلا جولادک پبورولاً ءوجللا جهنم



تم الانتهاء من هذه المخطوطة في تشرين الأول 2022

تُخفي الوكالة الأوروبية للجوء (EUAA) أو أي شخص ينوب عنها مسؤوليتها عن الاستخدام المحتمل للمعلومات الواردة في هذا المنشور.

لوكسمبورغ: مكتب مطبوعات الاتحاد الأوروبي، 2022

BZ-08-22-294-EN-C 918255/10.2847: 978-92-9400-643-1 معرف الوثيقة الرقمي: النسخة المطبوعة ردمك:

BZ-08-22-294-EN-N 150331/10.2847 معرف الوثيقة الرقمي: 978-92-9400-642-4 PDF ردمك: النسخة

حقوق الطبع والنشر ©، وكالة الاتحاد الأوروبي للجوء (EUAA ، 2022)

يجوز النسخ بشرط الإشارة إلى المصدر. في حالة استخدام أو إعادة نسخ الصور أو غيرها من المواد التي لا تخضع لحقوق النشر الخاصة بالوكالة الأوروبية للجوء، يتعين الحصول على إذن مباشر من أصحاب حقوق النشر.

كتالوج التدريب

مركز التدريب والتطوير المهني التابع لوكالة الاتحاد الأوروبي
للجوء

تشرين الأول 2022

توطئة

مرحبًا بك في كتالوج التدريب الخاص بنا!

في وكالة الاتحاد الأوروبي للجوء (EUAA)، ندعم الدول الأعضاء من خلال توفير المساعدة القانونية والتقنية والاستشارية والعملية لضمان حصول أي شخص يطلب الحصول على الحماية الدولية على معاملة منصفة وعادلة في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. تأخذ المساعدة العديد من الأشكال وإحدى الأدوات الأساسية المتاحة هو منهج اللجوء الأوروبي.

ومنهج التدريب المهني هذا مصمم خصيصًا لمسؤولي اللجوء والاستقبال وغيرهم من المسؤولين العاملين في الدول الأعضاء والبلدان المنتسبة التي لديها الترتيبات ذات الصلة النافذة المفعول. وفي إطار استراتيجية التعاون الخارجي، يعد منهج اللجوء الأوروبي أحد أدوات بناء القدرات التي تدعم إدارات اللجوء والاستقبال الوطنية في البلدان غير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي. والهدف منه هو مساعدة المتعلمين على تحقيق فهم مشترك لمعايير الاتحاد الأوروبي والمعايير الدولية في هذا المجال من خلال تزويدهم بالمهارات اللازمة لضمان إجراءات سريعة وعادلة.

تشكل الوحدات التدريبية للمنهج أيضًا أساسًا للتدريب المقدم في سياق العمليات الذي يهدف إلى إعداد الإدارات الوطنية لتنفيذ التزاماتها بموجب نظام اللجوء الأوروبي المشترك أو لإدارة الضغط غير المتناسب من تدفقات المهاجرين بكفاءة وفعالية. من خلال توفير التدريب المهني المشترك، تسعى وكالة الاتحاد الأوروبي للجوء جاهدة لتحقيق المزيد من التوافق مع ممارسات اللجوء والاستقبال الوطنية.

ستجد في كتالوج التدريب هذا ملخصًا شاملًا لجميع الوحدات التدريبية واللغات التي تتوفر بها. كما يتضمن معلومات أساسية عن كل وحدة، مثل المتعلمين المستهدفين والمدة ونتائج التعلم والاستعراض العام والهدف.

تستحدث الوكالة التقييمات الطوعية كخطوة أولى نحو بناء القدرة على تقديم مؤهلات خاصة للممارسين العاملين في مجال اللجوء والاستقبال. يُثبت اجتياز المتعلم التقييمات بنجاح أنه حقق نتائج التعلم المنشودة ويمنح صاحب العمل الثقة في أن مسؤوليه يتمتعون بالمعرفة والمهارات التي ستؤهلهم لتنفيذ نظام اللجوء الأوروبي المشترك في الدول الأعضاء. ستجد معلومات حول استراتيجية التقييم في صفحات الوحدات التدريبية التي تتوفر التقييمات لها بالفعل.



أتمنى لك دوام النجاح في دراستك!

راشيل كورتيس

رئيس مركز التدريب والتطوير المهني (بالنيابة) التابع لوكالة الاتحاد الأوروبي للجوء

المحتويات

3	توطئة
6	التعريف بمنهج اللجوء الأوروبي
8	كيفية طلب ترجمة لوحدة تدريبية من منهج اللجوء الأوروبي
9	هل أنا مؤهل للتسجيل في وحدات تدريب منهج اللجوء الأوروبي؟
10	الوحدات التأسيسية
11	مقدمة للاتصال للممارسين في مجالي اللجوء والاستقبال
12	مقدمة للمعايير الأخلاقية والمهنية
13	مقدمة للإطار القانوني للحقوق الأساسية والحماية الدولية في الاتحاد الأوروبي
14	مقدمة للضعف
15	الوحدات التعريفية
16	الترجمة الشفوية في سياق اللجوء
17	مقدمة للحماية الدولية
18	الرفاه المهني
19	العمل مع المترجم الشفوي
20	الوحدات الأساسية
21	طريقة مقابلة اللجوء
22	تقييم الأدلة
23	الشمول
25	مسار المدربين
26	أساس اللجوء
27	العمل كمقيم لدى الوكالة
28	العمل كمدرّب لدى الوكالة
29	مقدمة للتوجيه
30	الوحدات الأساسية المتقدمة
31	الشمول - متقدم
32	إجراء المقابلات الشخصية مع الأطفال
33	إجراء المقابلات مع الأشخاص المستضعفين
34	الوحدات الخاصة ببلد المنشأ
35	المعلومات الخاصة ببلد المنشأ



- 36..... المعلومات الطبية الخاصة ببلد المنشأ.....
- 37..... وحدات دبلن.....
- 38..... لائحة دبلن الثالثة.....
- 39..... تحديد حالات دبلن المحتملة.....
- 40..... وحدات الاستبعاد.....
- 41..... تطبيق شروط الاستبعاد على الأشخاص غير المستحقين للحماية الدولية.....
- 42..... إنهاء الحماية.....
- 43..... تحديد حالات الاستبعاد المحتملة.....
- 44..... الوحدات الخاصة بالمديرين.....
- 45..... الإدارة في سياق اللجوء.....
- 46..... الإدارة في سياق الاستقبال.....
- 47..... وحدات الاستقبال.....
- 48..... الاستقبال.....
- 49..... استقبال الأشخاص المستضعفين: تحديد مواطن الضعف وتقديم الدعم الأولي (المجموعة أ).....
- 50..... استقبال الأشخاص المستضعفين: تقييم الاحتياجات وتصميم التدخلات (المجموعة ب).....
- 51..... الترجمة الشفوية في سياق الاستقبال.....
- 52..... وحدة التسجيل.....
- 53..... تسجيل طلبات الحصول على الحماية الدولية.....
- 54..... وحدة إعادة التوطين.....
- 55..... إعادة التوطين.....
- 56..... وحدات الضعف.....
- 57..... النوع والهوية الجنسانية والميول الجنسية.....
- 58..... الاتجار بالبشر.....



التعريف بمنهج اللجوء الأوروبي

يشتمل منهج اللجوء الأوروبي على مجموعة شاملة من الوحدات التي تغطي مجال الحماية الدولية بكامله. يشمل المنهج ما يلي:

- الوحدات الأساسية التي تغطي المعرفة الأساسية المطلوب من مسؤولي اللجوء اكتسابها.
- مجموعة من الوحدات لمسؤولي الاستقبال.
- الوحدات التأسيسية والتمهيدية التي تستهدف الأشخاص الذين استهلوا العمل في مجال الحماية الدولية أو الأشخاص الذين يتعاملون مع مسائل اللجوء بصفة منتظمة من القطاعات الأخرى، مثل موظفي التسجيل.
- الوحدات المتقدمة والمتخصصة التي تتيح للمسؤولين ذوي الخبرة فرص تعزيز مهاراتهم أو التخصص في مجال اختصاص معين مثل الضعف.
- دورات للمدربين – نستعين بمنهجية تدريب المدربين لدعم الارتقاء بمهارات المدربين وتطوير معارفهم وكفاءاتهم، حيث يكفون بعد ذلك بتدريب الأفراد في الإدارات الوطنية، ومن ثم تتضاعف الفائدة.

وضعت الوحدات التدريبية ضمن إطار الصك القانوني لنظام اللجوء الأوروبي المشترك ((CEAS – الاتفاقية الخاصة بوضع اللاجئين (اتفاقية اللاجئين) لعام 1951 – وبروتوكولها وغيرها من القوانين الدولية والأوروبية ذات الصلة. تضم وكالة الاتحاد الأوروبي للجوء (EUAA) خبرات من مركز المعرفة المعني باللجوء ومركز دعم العمليات التابعين لها، وتعمل بالتعاون الوثيق مع الخبراء من الدول الأعضاء والخبراء الخارجيين الذين يتمتعون بالمعرفة والخبرة الواسعة في مواضيع محددة. وتخضع وحدات التدريب للمراجعة من الفريق المرجعي للوكالة، الذي يضم ضمن أعضائه خبراء من المجلس الأوروبي المعني باللاجئين والمنفيين والمفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والمفوضية الأوروبية.

وهدف الوكالة من ذلك هو وضع المتعلمين وإداراتهم في صميم أنشطتها قاطبة. وتؤكد أن التدريب الذي تقدمه ذو حجية ويتوافق مع المهام اليومية الفعلية للمتعلمين المستهدفين من خلال استخدام إطار الكفاءات في مجال اللجوء والاستقبال، المعروف باسم إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات (ESQF) لمسؤولي اللجوء والاستقبال. تحدد مصفوفة **المعايير التعليمية** ما ينبغي لمسؤولي اللجوء والاستقبال معرفته أو ما يستطيعون القيام به في نهاية سلسلة التدريب من أجل الحصول على مؤهل. تتسق نتائج التعلم هذه مع المهام المحددة في **المعايير المهنية** المتوافقة. تُستخدم هذه المصفوفة ذاتها أيضاً لتحديد مستوى التعلم لأنها متسقة مع مستويات **إطار المؤهلات الأوروبية (EQF)**¹. يضمن هذا النهج القائم على نتائج التعلم أن تركز كل وحدة تدريبية على المعرفة والمهارات والمسؤولية، أو إحداهما، والاستقلال اللازم لمسؤولي الدول الأعضاء² لأداء واجباتهم بكفاءة وفعالية.

تُقدم الوحدات التدريبية عبر وسائط مختلفة. يُقدم معظمها من خلال منهجية التعلم المختلط (جلسات التدريب المباشر التي يقدمها مدرب، إلى جانب التعلم المستقل عبر الإنترنت). ويضم بعضها فقط جزء عبر الإنترنت، ما يتيح فرص التعلم الذاتي، في حين يُقدم البعض الآخر من خلال حلقات دراسية شبكية.

تنص المادة (4)8 من **النظام الأساسي لوكالة الاتحاد الأوروبي للجوء** على ضرورة أن تضمن الوكالة تقديم تدريب عالي الجودة. بعبارة أخرى، يحدد تدريب الوكالة المبادئ الأساسية وأفضل الممارسات بهدف ضمان زيادة التقارب بين الأساليب الإدارية والقرارات والممارسات القانونية. ولذلك، تلتزم الوكالة التزاماً تاماً بالحفاظ على أعلى معايير الجودة والكفاءة والشفافية كما هو مبين في **استراتيجية التدريب والتعلم**، التي تُنفذ من خلال إطارها لضمان جودة التدريب. يضمن هذا الإطار مواءمة أنشطة تدريب الوكالة

¹ راجع **إطار المؤهلات الأوروبية (EQF) (Europass)** لمزيد من المعلومات. قد تجد من المفيد أيضاً رؤية إلى أي مدى يتوافق إطار عمل المؤهلات الوطنية لبلدك مع إطار المؤهلات الأوروبية **من هنا**.

² يُستخدم المصطلحان "مسؤولون" و"موظفون" كمترادفين في هذا المنشور.



مع المعايير والمبادئ التوجيهية الأوروبية لضمان الجودة في مجال التعليم والتدريب المهني. تعمل الوكالة بالتعاون وثيق مع الدول الأعضاء لضمان الحفاظ على هذه المعايير في أينما يقدم هذا التدريب.

يتم إعداد وحدات التدريب باللغة الإنجليزية، مع إمكانية ترجمتها إلى اللغات الأخرى.



كيفية طلب ترجمة لوحة تدريبية من منهج اللجوء الأوروبي

يصدر مركز التدريب والتطوير المهني مرتين سنويًا دعوة مفتوحة للدول الأعضاء التي ترغب في أن تمول الوكالة ترجمة وحدات التدريب إلى لغتهم.

تخضع طلبات الترجمة للتقييم من قبل لجنة داخلية وتصنّفها وفقًا لمعايير شتى، مثل إصدار الوحدة المطلوبة وعدد المشاركين في كل وحدة فيما يتعلق بحجم سلطة اللجوء في الدولة العضو والبيانات التاريخية عن تنفيذ منهج اللجوء الأوروبي واستخدامه والميزانية المخصصة لذلك. عند ترجمة وحدة تدريبية، تترجم جميع العناصر، كما تترجم مقاطع الفيديو أو الرسوم المتحركة (إن وجدت).

يستغرق ترجمة جميع عناصر الوحدة ما بين 6 و8 أشهر حسب طول الوحدة التدريبية وما إذا كانت الإصدارات السابقة قد ترجمت إلى اللغة المطلوبة وعبء العمل والوقت من السنة وغيرها من الموارد. بعد الترجمة، يستغرق إنشاء الوحدة عبر الإنترنت من 8 إلى 10 أسابيع أخرى. ويتم معالجة الطلبات العاجلة على أساس كل حالة على حدة.





هل أنا مؤهل للتسجيل في وحدات تدريب منهج اللجوء الأوروبي؟

إذا كنت مسؤول لجوء أو استقبال تعمل لدى سلطة وطنية، فينبغي عليك الاتصال بجهة الاتصال الوطنية المعنية بالتدريب في بلدك. سيجب عليك علمًا بالتدريب القادم الذي تنظمه الوكالة والذي يُنظم على الصعيد الوطني. إذا لم تكن مسؤول لجوء أو استقبال تعمل لدى سلطة وطنية، فقد تظل مؤهلًا للتسجيل في التدريب إذا كانت المهام التي تؤديها مشمولة ضمن المعايير المهنية.

لمزيد من المعلومات، يمكنك زيارة الصفحة الرئيسية لنظام إدارة التعلم لوكالة الاتحاد الأوروبي للجوء، و موقعنا، وقواعد المشاركة في تدريب الوكالة أو مراسلتنا على training@euaa.europa.eu

لمزيد من المعلومات المفصلة حول مواعيد تنظيم التدريب الذي تقدمه الوكالة، راجع خطط التدريب. وللاطلاع على خطط التدريب الوطنية، اتصل بجهة الاتصال الوطنية المعنية بالتدريب في بلدك.



الوحدات التأسيسية





مقدمة للاتصال للممارسين في مجالي اللجوء والاستقبال

<p>الفئة المستهدفة الممارسون في سياق اللجوء والاستقبال</p> 	<p>تهدف هذه الوحدة إلى تزويد ممارسي اللجوء والاستقبال بمجموعة المهارات الشخصية اللازمة لضمان التواصل الفعّال بين الأشخاص.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات المستوى 5</p> 	<p>تركز هذه الوحدة على المبادئ الأساسية لنظرية الاتصال وأساليب الاستجواب في سياقات اللجوء المتعددة الثقافات. كما أنها تتطرق إلى مبادئ الاتصال بين الأشخاص وتأثير الاتصال غير اللفظي وأنواع الأسئلة الأكثر فعالية لاستنباط المعلومات. وتبين الوحدة مدى تأثير التنوع الثقافي على عملية الاتصال وتحدث تقنيات من شأنها تقليل مخاطر سوء الفهم في البيئة المتعددة الثقافات.</p>
<p>المدة 4 ساعات ونصف من التعلم عبر الإنترنت و3 ساعات من التعلم المستقل (القراءات الأساسية) وساعة واحدة من مهام التقييم</p> 	<p>نتائج التعلم</p> <p>1. تحديد تقنيات الاتصال الفعالة لتقديم المعلومات والحصول عليها في سياقات اللجوء</p> <p>2. تحديد تدخلات الاتصال ذات الصلة بسياقات اللجوء التي من شأنها تقليل فرص سوء الفهم الناجم عن الاختلافات بين الثقافات</p>
<p>اللغات الإنجليزية والبرتغالية والمالطية واليونانية والإسبانية</p> 	<p>تُقدم هذه الوحدة على الإنترنت، ما يتيح فرص التعلم الذاتي. تتكون استراتيجية التقييم من تقييم واحد في نهاية الوحدة. الأسئلة متعددة الاختيارات، وبعضها يعتمد على السيناريو، وتقيم عناصر كل من نتائج التعلم.</p>
<p>الإصدار الإصدار 1 (2022)</p> 	<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة كشروط للقبول، أي مؤهل من المستوى 4 من إطار المؤهلات الأوروبية أو ما يعادله</p> 



مقدمة للمعايير الأخلاقية والمهنية

<p>الفئة المستهدفة مسؤولو اللجوء والاستقبال</p> 	<p>تهدف هذه الوحدة إلى مساعدة مسؤولي اللجوء والاستقبال على التعرف على مبادئ السرية والمساءلة، إلى جانب السلوكيات التي تكفل تقديم خدمة مهنية ومحترمة في مكان العمل.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات المستوى 5</p> 	<p>تركز هذه الوحدة على المبادئ الأساسية للمعايير المهنية والقواعد الأخلاقية والقيم في سياقات اللجوء والاستقبال.</p>
<p>المدة 5 ساعات من التعلم عبر الإنترنت وساعة واحدة من التعلم المستقل (القراءات الأساسية) وساعة واحدة من مهام التقييم</p> 	<p>نتائج التعلم</p> <p>1. التعرف على المعايير الأخلاقية والمهنية، بما فيها السرية، في سياقي اللجوء والاستقبال</p> <p>2. التعرف على جوانب التنوع الثقافي والحساسية في السياقات المهنية المتعلقة باللجوء</p>
<p>اللغات الإنجليزية والبرتغالية واليونانية والسلوفافية والمالطية والإسبانية</p> 	<p>3. التعرف على مخالفات القواعد والقيم الأخلاقية المتعلقة باللجوء وعواقبها المحتملة</p>
<p>الإصدار الإصدار 1 (2022)</p> 	<p>4. التعرف على السلوكيات التي تعزز تقديم خدمة مهنية ومحترمة في سياقات اللجوء والاستقبال متعددة الثقافات</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة كشروط للقبول، أي مؤهل من المستوى 4 من إطار المؤهلات الأوروبية أو ما يعادله</p> 	<p>تُقدم هذه الوحدة على الإنترنت، ما يتيح فرص التعلم الذاتي.</p> <p>تستند استراتيجيات التقييم إلى دراسات الحالة من مجال اللجوء والاستقبال التي تشكل تحديات أخلاقية أو مهنية حقيقية في مكان العمل. الأسئلة متعددة الاختيارات وتعتمد على السيناريو، وتقيم عناصر جميع نتائج التعلم.</p>



مقدمة للإطار القانوني للحقوق الأساسية والحماية الدولية في الاتحاد الأوروبي

<p>الفئة المستهدفة الممارسون في سياق اللجوء والاستقبال</p> 	<p>تهدف هذه الوحدة إلى تزويد ممارسي اللجوء والاستقبال بالمعرفة الأساسية بالأحكام القانونية الرئيسية المتعلقة بالحماية الدولية في الاتحاد الأوروبي والحقوق الأساسية الأكثر صلة في سياق الانتفاع بإجراءات اللجوء، أي الحق في عدم الإعادة القسرية والحق في اللجوء.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات المستوى 5</p> 	<p>تركز هذه الوحدة على اثنين من أهم الحقوق الأساسية ذات الصلة بالانتفاع بإجراءات اللجوء والركائز الخمس التي يقوم عليها نظام اللجوء الأوروبي المشترك. كما تقدم التعريفات الرئيسية لطالبي الحصول على الحماية الدولية والمستفيدين منها والخطوات الرئيسية لعملية اللجوء.</p>
<p>المدة 8 ساعات من التعلم عبر الإنترنت وساعة واحدة من التعلم المستقل (القراءات الأساسية) وساعتان من مهام التقييم</p> 	<p>نتائج التعلم</p> <p>1. الاعتراف بأهم الحقوق الأساسية ذات الصلة بالانتفاع بإجراءات اللجوء</p>
<p>اللغات الإنجليزية والبرتغالية واليونانية والمالطية والإسبانية</p> 	<p>2. تحديد الأهداف الرئيسية للصدك القانوني لنظام اللجوء الأوروبي المشترك</p>
<p>الإصدار الإصدار 1 (2022)</p> 	<p>تُقدم هذه الوحدة على الإنترنت، ما يتيح فرص التعلم الذاتي.</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة كشروط للقبول، أي مؤهل من المستوى 4 من إطار المؤهلات الأوروبية أو ما يعادله</p> 	<p>تتكون استراتيجية التقييم من تقييم واحد في نهاية الوحدة. الأسئلة متعددة الاختيارات، وبعضها يعتمد على السيناريو، وتقيم عناصر كل من نتائج التعلم.</p>



مقدمة للضعف

<p>الفئة المستهدفة الممارسون في سياق اللجوء والاستقبال</p> 	<p>تهدف هذه الوحدة إلى تزويد ممارسي اللجوء والاستقبال بالمعرفة والمهارات اللازمة للتحديد الأولي لطالبي الحصول على الحماية الدولية الذين قد يكونون مستضعفين وقد تكون لديهم احتياجات خاصة يجب تلبيتها.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات المستوى 5</p> 	<p>تركز هذه الوحدة على مفهوم الضعف في سياق اللجوء والفئات الرئيسية للمستضعفين المحتملين من طالبي الحصول على الحماية الدولية بما يتسق مع الإطار القانوني للاتحاد الأوروبي. كما تتناول المؤشرات الأكثر شيوعاً على الاحتياجات الخاصة لطالبي الحصول على الحماية الدولية وكيفية تحديد هذه الاحتياجات والنتائج المترتبة على عدم تحديدها.</p>
<p>المدة 9 ساعات من التعلم عبر الإنترنت و3 ساعات من التعلم المستقل (القراءات الأساسية) وساعة واحدة من التقييم التحصيلي</p> 	<p>نتائج التعلم</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. التعرف على كيفية تطبيق مفهوم الضعف في سياقات اللجوء 2. التعرف على الفئات والمؤشرات الرئيسية للضعف في سياقات اللجوء 3. تحديد الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة المحتملة في سياقات اللجوء
<p>اللغات الإنجليزية والإسبانية والمالطية</p> 	
<p>الإصدار الإصدار 1 (2022)</p> 	
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة اجتياز بنجاح الوحدة "مقدمة للإطار القانوني للحقوق الأساسية والحماية الدولية في الاتحاد الأوروبي" أو 6 أشهر من الخبرة العملية في اللجوء والاستقبال وأي مؤهل من المستوى 4 من إطار المؤهلات الأوروبية أو ما يعادلها، كشرط للقبول</p> 	<p>تُقدم هذه الوحدة على الإنترنت، ما يتيح فرص التعلم الذاتي. تتكون استراتيجية التقييم من تقييمين. التقييم الأول قائم على المعرفة ويتكون من أسئلة متعددة الخيارات. أما التقييم الثاني قائم على السيناريو ويتكون من دراسة حالة حيث يحتاج الدارسون إلى تحديد المؤشرات ذات الصلة من قائمة مرجعية.</p>



الوحدات التعريفية



الترجمة الشفوية في سياق اللجوء

<p>الفئة المستهدفة المتربمون الشفويون العاملون في سياق اللجوء</p> 	<p>الهدف من هذه الوحدة هو اكتساب المعرفة والمهارات اللازمة لأداء المهام بكفاءة ومهنية ووفقاً للمعايير الدولية.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p> 	<p>تقدم هذه الوحدة استعراضاً عاماً لسياق اللجوء من منظور المترجمين الشفويين وأساليب الترجمة الأساسية اللازمة في عمليات اللجوء.</p>
<p>المدة 20 ساعة من التعلم عبر الإنترنت</p> 	<p>نتائج التعلم</p> <p>1. وصف وشرح سياق وإجراءات اللجوء العامة</p>
<p>اللغات الإنجليزية والفرنسية والكرواتية والهولندية والسوفينية والإيطالية والروسية والألمانية</p> 	<p>2. شرح دور المترجم الشفوي بوجه عام، وخاصة في إجراءات اللجوء</p> <p>3. تطبيق المبادئ والمهارات اللازمة للترجمة الشفوية بوجه عام وفي سياق اللجوء</p>
<p>الإصدار الإصدار 1 (2018)</p> 	<p>ستحدّث هذه الوحدة كجزء من إعادة هيكلة المنهج اللجوء الأوروبي.</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة لا ينطبق</p> 	





مقدمة للحماية الدولية

<p>الفئة المستهدفة الممارسون في سياق اللجوء والاستقبال</p> 	<p>والهدف من هذه الوحدة هو تعريف الممارسين في سياق اللجوء والاستقبال بمجال الحماية الدولية.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p> 	<p>تقدم هذه الوحدة لمحة عامة عن الحماية الدولية والصكوك القانونية الرئيسية المتعلقة باللجوء والمصطلحات الرئيسية المستخدمة في هذا المجال. وتشرح الحق في اللجوء ومبدأ عدم-الإعادة القسرية ومفهوم الحماية الدولية والمراحل الرئيسية لإجراءات اللجوء.</p>
<p>المدة من 8 إلى 10 ساعات من التعلم عبر الإنترنت وجلسة تدريب مباشر لمدة يوم واحد</p> 	<p>نتائج التعلم</p>
<p>اللغات الإنجليزية والبولندية واليونانية والألمانية والإسبانية</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. فهم أهمية الحق في اللجوء ومبدأ عدم-الإعادة القسرية 2. شرح مفهوم الحماية الدولية المستمدة من تشريعات الاتحاد الأوروبي 3. توضيح المراحل الرئيسية لإجراءات اللجوء ودور مسؤول اللجوء ضمن الإجراءات
<p>الإصدار الإصدار 1-1 (2016)</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 4. إظهار الفهم الأساسي لمعايير الأهلية ولتقييم الأدلة
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة لا ينطبق</p> 	<p>ستحدّث هذه الوحدة كجزء من إعادة هيكلة المنهج اللجوء الأوروبي.</p>




الرفاه المهني

<p>الفئة المستهدفة موظفو اللجوء والاستقبال</p> 	<p>الهدف من هذه الوحدة هو مساعدة المتعلمين على التعرف على المخاطر النفسية الاجتماعية الرئيسية المحتملة في البيئات المهنية ووضع استراتيجيات لحماية الرفاه المهني.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات المستوى 5</p> 	<p>تركز هذه الوحدة على العناصر الأساسية للرفاه المهني واستراتيجيات الرعاية الذاتية وتنفيذ التدابير للتصدي للمخاوف الأكثر شيوعاً للرفاه المهني في سياقات اللجوء والاستقبال.</p>
<p>المدة 5 ساعات من التعلم عبر الإنترنت</p> 	<p>نتائج التعلم</p>
<p>اللغات الإنجليزية</p> 	<p>1. تحديد العناصر الأساسية للرفاه المهني والعوامل التي يمكن أن تؤدي إلى الإجهاد والإرهاق</p>
<p>الإصدار الإصدار 1 (2022)</p> 	<p>2. تحديد العلامات الدالة على ضعف الرفاه وتحديدتها وفهم أثر ضعف الرفاه في السياقات المتعلقة باللجوء</p> <p>3. تحديد الاستراتيجيات الرئيسية لحماية الرفاه المهني للفرد</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة كشروط للقبول، أي مؤهل من المستوى 4 من إطار المؤهلات الأوروبية أو ما يعادله</p> 	<p>تُقدم هذه الوحدة على الإنترنت، ما يتيح فرص التعلم الذاتي.</p> <p>تتكون استراتيجية التقييم من مهمتين كتابيتين على الإنترنت في نهاية الوحدة. الأسئلة مفتوحة وتعتمد على السيناريو، وتقيم عناصر جميع نتائج التعلم.</p>



العمل مع المترجم الشفوي

<p>الفئة المستهدفة موظفو اللجوء والاستقبال الذين يتواصلون بمساعدة مترجم شفوي</p> 	<p>تهدف هذه الوحدة إلى تزويد ممارسي اللجوء والاستقبال بالمعرفة والمهارات اللازمة للتواصل الفعال من خلال مترجم شفوي. كما تهدف إلى تقديم نصائح وإجراءات متابعة للتصدي للمخالفات المحتملة لقواعد السلوك من قبل المترجم الشفوي.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات المستوى 5</p> 	<p>تركز هذه الوحدة على معايير اختيار المترجم الشفوي والمهارات اللازم توافرها لديه للتواصل وكيفية التعامل مع المواقف الصعبة عند التواصل عبر المترجم الشفوي. كما تتناول مدونة قواعد سلوك المترجم الشفوي وتقدم نصائح حول كيفية التصدي للمخالفات المحتملة لقواعد السلوك من قبل المترجم الشفوي.</p>
<p>المدة 4 ساعات من التعلم عبر الإنترنت وحلقة دراسية شبكية مدتها 4 ساعات وساعة واحدة من التعلم المستقل (القراءات الأساسية) وساعة واحدة من مهام التقييم</p> 	<p>نتائج التعلم</p> <p>1. تطبيق مهارات الاتصال الأساسية لتمكين التواصل الفعال من خلال مترجم شفوي في سياقات اللجوء</p>
<p>اللغات الإنجليزية</p> 	<p>2. تحديد تدابير المتابعة المحتملة في حالات ارتكاب المترجم الشفوي مخالفات محتملة لقواعد السلوك</p>
<p>الإصدار الإصدار 1 (2022)</p> 	<p>تُقدم هذه الوحدة على الإنترنت، ما يتيح فرص التعلم الذاتي.</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة اجتياز بنجاح الوحدة "مقدمة للاتصال للممارسين في مجالي اللجوء والاستقبال" و"مقدمة للمعايير الأخلاقية والمهنية" أو 6 أشهر من الخبرة العملية في مجال اللجوء والاستقبال. كشرط للقبول، أي مؤهل من المستوى 4 من إطار المؤهلات الأوروبية أو ما يعادله</p> 	<p>ترتكز استراتيجية التقييم على فرض واحد يتكون من ثلاثة سيناريوهات. ينقسم كل سيناريو إلى جزأين. يتناول الجزء الأول المهارات اللازمة للتواصل من خلال المترجم الشفوي، بينما يركز الجزء الثاني على تدابير المتابعة المحتملة المتعلقة بالمخالفات المحتملة لقواعد السلوك من قبل المترجم الشفوي.</p>

الوحدات الأساسية





طريقة مقابلة اللجوء

<p>الفئة المستهدفة مسؤولو اللجوء</p> 	<p>والهدف من هذه الوحدة هو إعداد مسؤولي اللجوء وتأهيلهم لإجراء مقابلة اللجوء الشخصية باستخدام طريقة مقابلة اللجوء لجمع معلومات كافية وذات صلة وموثوقة لتقييم الطلب.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات المستوى 6</p> 	<p>تركز هذه الوحدة على طريقة مقابلة اللجوء – بروتوكول المقابلات المنظمة الذي قدمته الوكالة والذي يعتمد على الأبحاث المتعلقة ببروتوكولات المقابلات المنظمة في مجالات أخرى، مثل علم النفس والقانون والدراسات الاجتماعية. وفي الوقت نفسه، تطوع هذه الوحدة هذه البروتوكولات مع السمات الخاصة للمقابلات الشخصية وإجراءات اللجوء. ينصب التركيز على المراحل الخمس لطريقة الوكالة لمقابلات اللجوء (التحضير والاستهلال والسرد الحر والتقصي والاختتام) وكيفية إدارة العوامل النفسية والثقافية والبيئية التي قد تؤثر على عملية إجراء المقابلات. تعبر هذه الوحدة عن المتطلبات المنصوص عليها في التوجيه الخاص بالتأهيل وتركز على الحالات التي لا تعتمد على الاستخدامات المعقدة لمهارات إجراء المقابلات.</p>
<p>المدة 20 إلى 30 ساعة من التعلم عبر الإنترنت ويومان من جلسات التدريب المباشر و 7 إلى 8 ساعات من التعلم المستقل (القراءات الأساسية) و 3 ساعات من مهام التقييم</p> 	<p>نتائج التعلم</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. تحليل العوامل التي قد تؤثر في المقابلة الشخصية لطلب اللجوء وتحديد الاستراتيجيات لمعالجتها 2. تحليل حالة اللجوء للتخطيط لمقابلة اللجوء الشخصية والتحضير لها 3. تطبيق وتكييف أساليب إجراء المقابلة لضمان جمع المعلومات ذات الصلة من طالب الحماية الدولية <p>تقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت والتعلم المستقل). يستعين جزء التعلم عبر الإنترنت بأنشطة تعليمية تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتركز جلسات التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة والممارسة الفعلية.</p> <p>تتكون استراتيجية التقييم من تقييمين في نهاية الوحدة. يقيس التقييم الأول مجموعة المعارف والمهارات اللازمة الأعم لإجراء المقابلات، ولا سيما العوامل النفسية والثقافية والبيئية التي قد تؤثر في المقابلة الشخصية لطلب اللجوء. أما التقييم الثاني فيتبع أنشطة محاكاة للمراحل الخمس لطريقة مقابلة اللجوء ويستند إلى دراسة حالة للتأكد من أن التقييم يمثل المهام الوظيفية.</p>
<p>اللغات الإنجليزية والبرتغالية</p> 	
<p>الإصدار الإصدار 1 (2021)</p> 	
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة اجتياز بنجاح الوحدات "الشمول" و"العمل مع المترجم الشفوي" و"مقدمة للضعف" أو خبرة عمل كمسؤول حالة لمدة 9 أشهر على الأقل. كشرط للقبول، أي مؤهل من المستوى 5 من إطار المؤهلات الأوروبية أو ما يعادله</p> 	



تقييم الأدلة

<p>الفئة المستهدفة مسؤولو اللجوء</p> 	<p>الهدف من هذه الوحدة هو تحديد المعارف والمهارات والسمات اللازمة لتطبيق طريقة تقييم الأدلة المنسقة من قبل الوكالة عند تقييم طلب للحصول على الحماية الدولية بحيث يمكن الحد من مخاطر عدم الموضوعية في الحالات الفردية.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات المستوى 6</p> 	<p>تبحث هذه الوحدة في كيفية إثبات الوقائع المادية للحالة من خلال عملية جمع الأدلة المتاحة ودراستها ومقارنتها. وتحدد الجوانب النظرية والتشريعات ذات الصلة من منظور عملي وتطبق منهجية تقييم الأدلة التي تركز على الخطوات الثلاث المختلفة لجمع المعلومات وتقييم مصداقيتها وتقييم المخاطر.</p>
<p>المدة 21 ساعة من التعلم عبر الإنترنت، ويومان من جلسات التدريب المباشر، و10 ساعات من التعلم المستقل (القراءات الأساسية) و8 ساعات من مهام التقييم</p> 	<p>نتائج التعلم</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. معرفة الحقائق المادية والأدلة في طلب اللجوء وفقاً لطريقة تقييم الأدلة المنسقة من قبل الوكالة
<p>اللغات الإنجليزية والألمانية والكرواتية والسلوفاكية والبرتغالية</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 2. إجراء تقييم المصادقية لتقرير ما إذا كنت ستقبل أو ترفض كل حقيقة مادية في طلب اللجوء وفقاً لطريقة تقييم الأدلة المنسقة من قبل الوكالة
<p>الإصدار الإصدار 6 (2021)</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 3. إجراء تقييم المخاطر لطلب اللجوء وفقاً لطريقة تقييم الأدلة المنسقة من قبل الوكالة
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة اجتياز بنجاح الوحدات "الشمول" و"مقدمة للضعف" أو خبرة عمل كمسؤول حالة لمدة عام واحد على الأقل. كشروط للقبول، أي مؤهل من المستوى 5 من إطار المؤهلات الأوروبية أو ما يعادله</p> 	<p>تُقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت والتعلم المستقل). يستعين جزء التعلم عبر الإنترنت بأنشطة تعليمية تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتتركز جلسات التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة والممارسة الفعلية.</p> <p>تتكون استراتيجيات التقييم من تقييم واحد في نهاية الوحدة. وتتألف من سيناريو حالة يجب على المتعلم فيه إجراء تقييم لأدلة طلب الحماية الدولية بما يتسق مع طريقة تقييم الأدلة المنسقة من قبل الوكالة.</p>



الشمول

<p>الفئة المستهدفة مسؤولو اللجوء</p> 	<p>تهدف هذه الوحدة إلى تزويد مسؤولي اللجوء بالمعرفة والمهارات اللازمة لتطبيق معايير اللجوء والحماية الثانوية في الحالات القياسية للوقوف على مدى احتياج مقدم الطلب إلى الحماية الدولية.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات المستوى 6</p> 	<p>تركز هذه الوحدة على الكفاءات المطلوبة لتنفيذ المهام المنوطة بمسؤولي اللجوء عن طريق تحليل جميع متطلبات صفة اللاجئ وتطبيقها وفقاً لاتفاقية اللاجئين لعام 1951 والتوجيه الخاص بالتأهيل، إلى جانب جميع المتطلبات المنصوص عليها في توجيه التأهيل لوضع الحماية الثانوية. تسرد الوحدة السوابق القضائية الأوروبية والدولية وتركز على الحالات التي لا تعتمد على التفسير المعقد لعناصر التعريفين كليهما.</p>
<p>المدة 15 ساعة من التعلم عبر الإنترنت، ويوم ونصف من جلسات التدريب المباشر، و15 ساعة من التعلم المستقل (القراءات الأساسية)، وساعتان من مهام التقييم</p> 	<p>نتائج التعلم</p> <p>1. تحليل كل متطلب من متطلبات تحديد صفة اللاجئ وفقاً لاتفاقية اللاجئين وتوجيه التأهيل في الحالات القياسية</p>
<p>اللغات الإنجليزية والبرتغالية والسلوفينية</p> 	<p>2. تحليل كل متطلب من متطلبات الحماية الثانوية وفقاً للقانون الدولي والتوجيه الخاص بالتأهيل في الحالات القياسية</p>
<p>الإصدار الإصدار 5 (2021)</p> 	<p>تُقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت والتعلم المستقل). يتضمن جزء التعلم عبر الإنترنت أنشطة تعليمية ومحتوى تفاعلي، وتركز جلسات التدريب المباشر على تطبيق المعرفة والمهارات المكتسبة من خلال أنشطة التعلم ودراسات الحالة المختلفة.</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة اجتياز بنجاح الوحدة "مقدمة للإطار القانوني للحقوق الأساسية والحماية الدولية في الاتحاد الأوروبي أو 3 أشهر على الأقل من الخبرة العملية كمسؤول حالة. كشرط للقبول، أي مؤهل من المستوى 5 من إطار المؤهلات الأوروبية أو ما يعادله</p> 	<p>تتكون استراتيجية التقييم من تقييم واحد في نهاية الوحدة. الأسئلة قائمة على السيناريو، وتقييم عناصر جميع نتائج التعلم.</p>





مسار المدربين



أساس اللجوء

<p>الفئة المستهدفة مدربو وحدات التدريب الأساسية للوكالة</p> 	<p>تهدف هذه الدورة إلى تزويد مدربي وحدات التدريب الأساسية للوكالة بأفضل الممارسات والأساليب الإضافية والاستراتيجيات التعليمية.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p> 	<p>تركز هذه الدورة على التحديات الشاملة الرئيسية التي يواجهها المتعلمون في الوحدات الأساسية "الشمول" و"طريقة مقابلة اللجوء" و"تقييم الأدلة". تُبين الدورة المبادئ المنصوص عليها في قوانين اللجوء في الاتحاد الأوروبي وتزود المدربين بأتملة عملية واستراتيجيات لمعالجة المشكلات المعقدة. وتتيح هذه الدورة أيضًا فرصة لمدربي وحدات التدريب الأساسية للوكالة لممارسة ومناقشة التحديات المشتركة وتبادل الحلول المشتركة.</p>
<p>المدة 8 ساعات من التعلم عبر الإنترنت، ويوم ونصف من جلسات التدريب المباشر</p> 	<p>نتائج التعلم</p>
<p>اللغات الإنجليزية</p> 	<p>1. تحديد وتطبيق استراتيجيات التغلب على التحديات الأكثر شيوعًا التي يواجهها المتعلمون في وحدات التدريب الأساسية للوكالة وتصحيحها</p>
<p>الإصدار الإصدار 1 (2022)</p> 	<p>2. عرض وحدة تخصص المدرب كجزء عضوي من عملية أكبر لصنع القرارات</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة العمل كمدرب للوحدات الأساسية أو اجتياز تقييمات جميع الوحدات الأساسية</p> 	<p>3. تطبيق المبادئ والمهارات اللازمة لأداء واجبات ومهام مدرب الوحدة الأساسية</p>
	<p>تُقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت). يتضمن جزء التعلم عبر الإنترنت أنشطة تعليمية تقييمية تقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتركز جلسات التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة.</p> <p>لا تخضع هذه الوحدة للتقييم.</p>



العمل كمقيّم لدى الوكالة

<p>الفئة المستهدفة الأشخاص المشاركون في تقييم وحدات التدريب المعتمدة من الوكالة والتحقق من الدرجات الممنوحة</p> 	<p>تهدف هذه الوحدة إلى تزويد المقيّمين المستقبليين بالمعرفة والمهارات اللازمة لإجراء تقييمات عادلة وقوية في سياق تدريب وكالة الاتحاد الأوروبي للجوء.</p> <p>وتركز هذه الوحدة على مختلف عناصر التقييمات والتحقق من صحتها. وتتألف من أنشطة التعلم والمحاكاة التي تعكس أجزاء من مهام المقيم وتكمل رحلة التعلم.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات المستوى 6</p> 	<p>نتائج التعلم</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. تصحيح تقييمات التعلم ومنح الدرجات مقابل معايير التصحيح 2. تسويغ الدرجات الممنوحة للمتعلمين مع إبداء الملاحظات البناءة 3. تحديد دور المقيم في ضمان جودة التقييمات
<p>المدة بالنسبة للنسخة المقدمة عبر الإنترنت: 7 ساعات من التعلم عبر الإنترنت و30 دقيقة من التعلم المستقل (القراءات الأساسية) و90 دقيقة من مهام التقييم</p> <p>الإصدار المقدم في جلسة تدريب مباشر: يوم ونصف شاملة ساعة واحدة من مهام التقييم</p> 	<p>تُقدم هذه الوحدة عبر الإنترنت وهي جزء إلزامي من البرنامج لتصبح مدرّياً معتمداً من وكالة الاتحاد الأوروبي للجوء. وهذه الوحدة متاحة أيضاً كحلقة عمل وجها لوجه لمدة 1.5 يوم، بما في ذلك تقييم موجز مدته ساعة واحدة.</p>
<p>اللغات الإنجليزية</p> 	<p>تنقسم استراتيجية التقييم إلى جزأين. الجزء الأول عبارة عن امتحان كتاب مفتوح يضم أسئلة متعددة الخيارات، والجزء الثاني عبارة عن تقييم عملي. يقيم كلا الجزأين مباشرة عناصر نتائج التعلم الثلاثة.</p>
<p>الإصدار الإصدار 1 (2022)</p> 	<p>تُقدم هذه الوحدة، كقاعدة، إلى جانب الوحدة "العمل كمدرّب لدى الوكالة" تحت اسم: العمل كمدرّب ومقيّم لدى وكالة الاتحاد الأوروبي للجوء (BETA)</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة إكمال الوحدة "العمل كمدرّب لدى الوكالة". كشرط للقبول، أي مؤهل من المستوى 5 من إطار المؤهلات الأوروبية أو ما يعادله</p> 	

العمل كمدرّب لدى الوكالة

<p>الفئة المستهدفة المدرّبون المستقبليون لمنهج اللجوء الأوروبي</p> 	<p>تهدف هذه الوحدة إلى إعداد مدرّبي الوكالة المستقبليين لتطبيق نهج يركز على المتعلم والتعرف على أساليب التدريب وإدارة التحديات المشتركة التي تحدث أثناء التدريب.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات المستوى 6</p> 	<p>تركز هذه الوحدة على أسلوب رواية وسرد القصص المطبق والسيناريوهات المتفرعة الحقيقية والعناصر القائمة على الألعاب (أي تسجيل النقاط، وشارات التعلم) الموجودة في العديد من وحدات منهج اللجوء الأوروبي. باستخدام دراسات الحالة والأمثلة العملية على الممارسات الجيدة الناجحة، نتناول الوحدة أيضًا السيناريوهات الواقعية التي يواجهها مدرّبو الوكالة عند القيام بدورهم.</p>
<p>المدة 8 ساعات من التعلم عبر الإنترنت، ويوم ونصف من جلسات التدريب المباشر، وساعة واحدة من التعلم المستقل (القراءات الأساسية)</p> 	<p>نتائج التعلم</p>
<p>اللغات الإنجليزية</p> 	<p>1. وصف النهج الذي يركز على المتعلم في سياق تدريب الوكالة 2. الإعداد لتقديم التدريب في سياق تدريب الوكالة وبما يتسق مع النهج الذي يركز على المتعلم</p>
<p>الإصدار الإصدار 1 (2022)</p> 	<p>3. شرح أساليب تيسير التعلم المهني والتحفيز عليه في مجموعة من بيئات التعلم 4. إدارة التحديات أثناء عملية التعلم</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة كشروط للقبول، أي مؤهل من المستوى 5 من إطار المؤهلات الأوروبية أو ما يعادله وسنة واحدة من الخبرة المهنية في مجال اللجوء أو الاستقبال، أو هما معًا</p> 	<p>5. تحديد دور المدرّب ومسؤولياته في ضمان جودة التدريب</p> <p>تُقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت والتعلم المستقل). يستعين جزء التعلم عبر الإنترنت بنهج تعلم قائم على الألعاب يقيم التقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتركز جلسات التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة.</p>
	<p>لا تخضع هذه الوحدة للتقييم، وكقاعدة عامة تُقدم مع الوحدة "العمل كمقيّم لدى الوكالة" تحت اسم "العمل كمدرّب ومقيّم لدى وكالة الاتحاد الأوروبي للجوء (BETA)".</p>





مقدمة للتوجيه

<p>الفئة المستهدفة المدربون وكبار الخبراء في منهج اللجوء الأوروبي</p> 	<p>تهدف هذه الدورة إلى تزويد المدربين وكبار الخبراء بمجموعة أدوات أساسية للتعرف على مبادرات التوجيه في بيئة فردية وجماعية.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات المستوى 6</p> 	<p>تركز هذه الدورة على فهم طبيعة التوجيه وكيفية تمييزه عن تقنيات التدخل الأخرى مثل التدريب أو الإرشاد. تبحث الدورة أيضًا في التوجيه باعتباره نهجًا لوضع الأهداف وتحقيقها وتوسيع المعرفة والمهارات اللازمة لتطبيق أساليب وأدوات التوجيه الأساسية المحددة.</p>
<p>المدة 10 ساعات من التعلم عبر الإنترنت، و3 أيام من جلسات التدريب المباشر</p> 	<p>نتائج التعلم</p> <p>1. تخطيط وتنفيذ نهج وأساليب التوجيه للوصول إلى نتيجة هادفة وعملية</p>
<p>اللغات الإنجليزية</p> 	<p>2. تطبيق الأساليب بشكل انتقائي لضمان التحسين والتطوير المستمرين كوجهة في عملية طويلة الأجل</p>
<p>الإصدار الإصدار 1 (2022)</p> 	<p>تُقدم هذه الدورة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت). يتضمن جزء التعلم عبر الإنترنت أنشطة تعليمية ومحتوى تفاعلي عن التوجيه، وتركز جلسات التعلم المباشر على تطبيق المعرفة والمهارات المكتسبة من خلال أنشطة التعلم المختلفة.</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة كشروط للقبول، أي مؤهل من المستوى 5 من إطار المؤهلات الأوروبية أو ما يعادله</p> 	<p>لا تخضع هذه الوحدة للتقييم.</p>



الوحدات الأساسية المتقدمة





الشمول - متقدم

<p>الفئة المستهدفة مسؤولو اللجوء</p> 	<p>الهدف من هذه الوحدة هو تقديم توجيهات منظمة ومفصلة لمسؤولي اللجوء بشأن المسائل التفسيرية المعقدة المتعلقة بالتأهيل للحماية الدولية.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p> 	<p>تركز هذه الوحدة على الجوانب الأكثر تعقيدًا لأهلية الحصول على الحماية الدولية فيما يتعلق بأعمال الاضطهاد وأسباب الاضطهاد والأذى الجسيم (الحماية الثانوية) والحماية من الاضطهاد أو الأذى الجسيم. وتجري تقييمًا حاسمًا لعمل مسؤولي حالات اللجوء في سياق الممارسة الوطنية والاجتهاد القانوني المتعلق بنظام اللجوء الأوروبي المشترك أثناء تطبيق الاستنتاجات المستمدة من عمل محكمة العدل التابعة للاتحاد الأوروبي (CJEU) والمحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان. كما يتعرف المشاركون خلال هذه الوحدة على طريقة تفسير قانون الاتحاد الأوروبي وقانون الحماية الدولية في ظل عدم وجود توجيهات محكمة العدل التابعة للاتحاد الأوروبي عند مواجهة المسائل التفسيرية المعقدة المتعلقة بأهلية الحصول على الحماية الدولية.</p>
<p>المدة 30 ساعة من التعلم عبر الإنترنت ويومان من جلسات التدريب المباشر</p> 	<p>نتائج التعلم</p>
<p>اللغات الإنجليزية والروسية والألمانية</p> 	<p>1. إجراء تقييم حاسم للعمل في سياق ممارسات الدول الأعضاء المختلفة والاجتهادات القضائية فيما يخص نظام اللجوء الأوروبي المشترك</p>
<p>الإصدار الإصدار 1 (2017)</p> 	<p>2. تطبيق الاستنتاجات المستمدة من الاجتهادات القضائية الأوروبية، وخاصة من السوابق القضائية لمحكمة العدل التابعة للاتحاد الأوروبي والسوابق القضائية للمحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة لا ينطبق</p> 	<p>3. معالجة المسائل التفسيرية المتعلقة بأهلية الحصول على الحماية الدولية بما يتسق مع طريقة تفسير محكمة العدل التابعة للاتحاد الأوروبي لقانون الاتحاد الأوروبي، في ظل عدم وجود توجيهات مباشرة من محكمة العدل التابعة للاتحاد الأوروبي</p>
	<p>4. تقديم توجيهات منظمة ومفصلة بشأن المسائل التفسيرية المعقدة المتعلقة بأهلية الحصول على الحماية الدولية</p> <p>تقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت). يتضمن جزء التعلم عبر الإنترنت أنشطة تعليمية تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتركز جلسات التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة.</p> <p>في عام 2023، ستحدّث هذه الوحدة كجزء من إعادة هيكلة منهج اللجوء الأوروبي.</p>



إجراء المقابلات الشخصية مع الأطفال

<p>الفئة المستهدفة مسؤولو حالة اللجوء القائمون بإجراء مقابلات مع الأطفال طالبي الحصول على الحماية الدولية</p>	<p>الهدف من هذه الوحدة هو تزويد مسؤولي حالات اللجوء بالمعرفة والمهارات والسلوكيات اللازمة لإجراء مقابلة شخصية مهنية وفعالة مع طفل.</p> <p>تركز هذه الوحدة على مراحل نمو الأطفال والضمانات القانونية والإجرائية للأطفال في إجراءات الحماية الدولية وأساليب إجراء المقابلات الخاصة بالأطفال. وتوضح هذه الوحدة من خلال التركيز على مصالح الطفل الفضلى كيفية تقييم مستوى نضج الطفل قبل وأثناء المقابلة في سبيل تكييف المقابلة مع مستوى نضج كل طفل ووضعه.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p>	<p>نتائج التعلم</p> <p>1. إجراء مقابلات فعالة مع الأطفال في سياق الحماية الدولية مع احترام مصالحهم الفضلى</p> <p>2. تكييف المقابلة حسب مستوى نضج الطفل ووضعه</p>
<p>المدة من 25 إلى 30 ساعة من التعلم عبر الإنترنت، ويومان من جلسات التدريب المباشر</p>	<p>تُقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت). يتضمن جزء التعلم عبر الإنترنت أنشطة تعليمية تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتركز جلسات التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة.</p>
<p>اللغات الإنجليزية والسلوفاكية والبولندية والعربية والتركية والسلوفينية والروسية والألمانية</p>	<p>في عام 2023، ستنسخ هذه الوحدة بالوحدات الجديدة "الأطفال في عملية اللجوء" و"إدارة الحالات مع الأطفال".</p>
<p>الإصدار الإصدار 4 (2018)</p>	<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة لا ينطبق</p>



إجراء المقابلات مع الأشخاص المستضعفين

<p>الفئة المستهدفة مسؤولو حالات اللجوء</p> 	<p>الهدف من هذه الوحدة هو إعداد مسؤولي حالات اللجوء للحصول على أكبر قدر ممكن من المعلومات الموثوقة عند إجراء مقابلات مع الأشخاص المستضعفين والمتابعة المهنية بعد المقابلة وحماية مقدم الطلب من ذوي الاحتياجات الخاصة وتحضير الحالة للخطوات التالية في العملية.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p> 	<p>تركز هذه الوحدة على الإطار القانوني وتعريف "الضعف" في سياق إجراءات الحماية الدولية. وتتطرق إلى معايير مقدم الطلب وكيف يمكن استخدام الإطار المعياري لتحديد مواطن الضعف الأكثر شيوعًا والعوامل التي تعيق الإفصاح عند إجراء مقابلات مع طالبي الحصول على الحماية الدولية. وتشتمل هذه الوحدة على دراسات حالة للمواقف الصعبة في المقابلات التي تنطوي على مقدمي طلبات مستضعفين وكيفية الرعاية الذاتية بعد هذه المقابلة.</p>
<p>المدة من 25 إلى 30 ساعة من التعلم عبر الإنترنت، ويومان من جلسات التدريب المباشر</p> 	<p>نتائج التعلم</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. إجراء مقابلة مع شخص مستضعف مع مراعاة السياقات القانونية والإجرائية والاجتماعية التي يتأثر بها مقدم الطلب 2. تحديد الاحتياجات الإجرائية الخاصة وتأثيرها على طلب الحماية الدولية 3. تطبيق نهج مناسب لإقامة علاقة ألفة وتيسير الإفصاح من مقدم الطلب المستضعف
<p>اللغات الإنجليزية والألمانية والسلافكية والتركية واليونانية والبولندية والعربية والإسبانية والرومانية والروسية والمقدونية والبرتغالية</p> 	<p>الإصدار الإصدار 4 (2018)</p> 
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة لا ينطبق</p> 	<p>تُقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت). يتضمن جزء التعلم عبر الإنترنت أنشطة تعليمية تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتركز جلسات التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة.</p>
	<p>في عام 2023، ستحدّث هذه الوحدة كجزء من إعادة هيكلة منهج اللجوء الأوروبي.</p>



الوحدات الخاصة ببلد المنشأ





المعلومات الخاصة ببلد المنشأ

<p>الفئة المستهدفة الباحثون عن معلومات بلد المنشأ (COI) ومسؤولو حالات اللجوء</p> 	<p>والهدف من هذه الوحدة هو تمكين الباحثين عن معلومات بلد المنشأ ومسؤولي حالات اللجوء من الوفاء بمعايير جودة معلومات بلد المنشأ، وهو أمر بالغ الأهمية لضمان الحصول على معلومات عالية الجودة عن بلدان المنشأ.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p> 	<p>تحدد هذه الوحدة دور المعلومات الخاصة ببلد المنشأ في إجراءات الحماية الدولية. وتقدم لمحة عامة عن كيفية وضع أسئلة معلومات بلد المنشأ من إحدى الحالات، وكيفية اختيار المصادر والمعلومات وتقييمها والتحقق منها، بالإضافة إلى مهارات البحث العملي عن مواضيع المعلومات الخاصة ببلد المنشأ. وتتطرق الوحدة أيضًا إلى أفضل وسيلة لتقديم أبحاث معلومات بلد المنشأ ومسودة الاستعلامات عن معلومات بلد المنشأ وإخضاع نواتج البحث عن معلومات بلد المنشأ لاستعراض الأقران.</p>
<p>المدة 20 ساعة من التعلم عبر الإنترنت ويومان من جلسات التدريب المباشر</p> 	<p>نتائج التعلم</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. البحث عن المعلومات الدقيقة والمتوازنة وذات الصلة عن بلدان المنشأ من مصادر موثوقة 2. تقديم المعلومات بطريقة شفافة يمكن تتبعها. 3. إجراء استعراض الأقران لنتائج معلومات بلد المنشأ
<p>اللغات الإنجليزية والألمانية</p> 	<p>تقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت). يتضمن جزء التعلم عبر الإنترنت أنشطة تعليمية تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتركز جلسات التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة.</p>
<p>الإصدار الإصدار 5 (2019)</p> 	<p>ستحدّث هذه الوحدة كجزء من إعادة هيكلة المنهج اللجوء الأوروبي.</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة لا ينطبق</p> 	



المعلومات الطبية الخاصة ببلد المنشأ

<p>الفئة المستهدفة الباحثون عن معلومات بلد المنشأ وغيرهم من الموظفين العاملين في المعلومات الطبية الخاصة ببلد المنشأ (MedCOI)</p>	<p>والهدف من هذه الوحدة هو مساعدة مستخدمي قاعدة بيانات المعلومات الطبية الخاصة ببلد المنشأ على فهم نطاق قاعدة البيانات ودورها في مجال الحماية الدولية. يجب على المتعلمين إكمال التدريب الأساسي عن المعلومات الطبية الخاصة ببلد المنشأ قبل البدء في التدريب المتقدم.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p>	<p>تركز هذه الوحدة على قاعدة بيانات المعلومات الطبية الخاصة ببلد المنشأ (MedCOI). وتتألف من مساري تعلم مختلفين: وحدة أساسية تركز على كيفية البحث في قاعدة بيانات MedCOI وتفسير المعلومات التي يتم الحصول عليها في الردود على الاستفسارات، ووحدة متقدمة تركز على كيفية وضع أسئلة خاصة بالحالة وبدء طلب في MedCOI.</p>
<p>المدة من 10 إلى 12 ساعة من التعلم عبر الإنترنت لوحدة MedCOI الأساسية ويوم ونصف من جلسات التدريب المباشر و15 ساعة من التعلم عبر الإنترنت لوحدة MedCOI المتقدمة</p>	<p>نتائج التعلم</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. بيان نطاق ودور المعلومات الطبية الخاصة ببلد المنشأ في مختلف الإجراءات 2. تحديد المعايير القانونية والممارسات المختلفة المتبعة في الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي
<p>اللغات الإنجليزية</p>	<ol style="list-style-type: none"> 3. شرح الاختلافات بين معلومات بلد المنشأ العامة والمعلومات الطبية الخاصة ببلد المنشأ
<p>الإصدار الإصدار 2 (2022)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 4. صياغة أسئلة موثوقة والبحث عن وترجمة المعلومات الطبية الخاصة ببلد المنشأ في قاعدة بيانات المعلومات الطبية الخاصة ببلد المنشأ
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة لا ينطبق</p>	<ol style="list-style-type: none"> 5. تقديم طلب فردي
	<p>تُقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت). يتضمن جزء التعلم عبر الإنترنت أنشطة تعليمية تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتركز جلسات التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة.</p> <p>ستحدّث هذه الوحدة كجزء من إعادة هيكلة المنهج اللجوء الأوروبي.</p>

وحدات دبلن



لائحة دبلن الثالثة

<p>الفئة المستهدفة الموظفون العاملون في وحدات دبلن</p> 	<p>الهدف من هذه الوحدة هو تزويد المسؤولين العاملين في وحدات دبلن بالمهارات والمعارف اللازمة لتطبيق لائحة دبلن الثالثة وفقاً لقوانين لجوء الاتحاد الأوروبي وبموجب الصكوك القانونية الدولية لحقوق الإنسان.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p> 	<p>تركز هذه الوحدة على الوظيفة الأساسية لنظام دبلن ونطاقه وقواعده وإجراءاته وتساعد المتعلمين على التعرف على النظام الأوروبي لمضاهاة بصمات الأصابع (يوروداك) وشبكة DublinNet الإلكترونية.</p>
<p>المدة من 20 إلى 25 ساعة من التعلم عبر الإنترنت ويومان من جلسات التدريب المباشر</p> 	<p>نتائج التعلم</p>
<p>اللغات الإنجليزية والرومانية والألمانية والتشيكية والفرنسية والسلوفينية</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. تحديد الدولة العضو المسؤولة من خلال تطبيق معايير المسؤولية والقواعد الإجرائية واستخدام الأدوات المنصوص عليها في لائحة دبلن ولائحتها التنفيذية 2. التعرف على الحالات التي يحتاج فيها الاستثناء من التطبيق التلقائي لقواعد دبلن إلى النظر فيه وإيجاد حل منطقي للحالة
<p>الإصدار الإصدار 1-2 (2016)</p> 	<p>تُقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت). يتضمن جزء التعلم عبر الإنترنت أنشطة تعليمية تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتركز جلسات التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة.</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة لا ينطبق</p> 	<p>من المقرر أن تتم الترقية التالية إذا اعتمدت اللائحة الخاصة بإدارة اللجوء والهجرة.</p>

تحديد حالات دبلن المحتملة







<p>الفئة المستهدفة موظفو التسجيل ومسؤولو الحالات وموظفو الاستقبال</p> 	<p>الهدف من هذه الوحدة هو تزويد المشاركين بالمعرفة والمهارات اللازمة للمساعدة على تحديد هوية طالبي الحصول على الحماية الدولية الذين قد يخضعون لإجراءات دبلن وإحالة حالاتهم إلى وحدة دبلن.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p> 	<p>تركز هذه الوحدة على فهم لائحة دبلن الثالثة والجهات الفاعلة المشاركة في إجراءات اللجوء الأوسع نطاقاً، دون الخوض في الجوانب التقنية لنظام دبلن. وتستهدف السلطات الوطنية المشاركة في إجراءات دبلن من وجهة نظر الممارسين المختلفين، مثل موظفي التسجيل ومسؤولي الحالات وموظفي الاستقبال ومسؤولي اللجوء المشاركين في تقديم المعلومات (على سبيل المثال في نقاط الوصول)، إلى جانب السلطات المحلية التي قد تتعامل مع طالبي الحصول على الحماية الدولية.</p>
<p>المدة من 10 إلى 15 ساعة من التعلم عبر الإنترنت، وجلسة تدريب مباشر مدتها يوم واحد</p> 	<p>نتائج التعلم</p>
<p>اللغات الإنجليزية والإيطالية والإسبانية والرومانية</p> 	<p>1. تحديد معايير المسؤولية والخطوات الرئيسية في إجراءات دبلن بموجب لائحة دبلن الثالثة والأحكام ذات الصلة من لائحة يوروداك التنظيمية واللائحة التنظيمية لنظام المعلومات عن التأشيرات</p>
<p>الإصدار الإصدار 1 (2020)</p> 	<p>2. تحديد المؤشرات بناءً على معايير المسؤولية بموجب لائحة دبلن الثالثة</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة لا ينطبق</p> 	<p>3. تطبيق تقنيات الاتصال لجمع الأدلة وتقديم المعلومات بموجب لائحة دبلن الثالثة وفقاً للمبادئ التوجيهية للوكالة</p>
	<p>4. البت في احتمالية إحالة الحالة إلى وحدة دبلن، وإذا جرى إحالتها، فما المعلومات الواجب تضمينها</p> <p>تُقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت). يتضمن جزء التعلم عبر الإنترنت أنشطة تعليمية تقيم التقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتركز جلسة التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة.</p> <p>ستحدّث هذه الوحدة كجزء من إعادة هيكلة المنهج اللجوء الأوروبي.</p>

وحدات الاستبعاد











تطبيق شروط الاستبعاد على الأشخاص غير المستحقين للحماية الدولية

<p>الفئة المستهدفة مسؤولو حالات اللجوء</p> 	<p>الهدف من هذه الوحدة هو إعداد مسؤولي حالات اللجوء من خلال تزويدهم بالمعرفة والمهارات اللازمة لتقييم التطبيق المحتمل لشروط الاستبعاد هذه ضمن إجراءات تحديد الأهلية للحصول على الحماية الدولية.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p> 	<p>تركز هذه الوحدة على تطبيق المادة 1(و) من اتفاقية اللاجئين لعام 1951 والمادتين 12(2) و17 من توجيه التأهيل وتبين أحدث التطورات في هذا المجال.</p>
<p>المدة من 20 إلى 25 ساعة من التعلم عبر الإنترنت، ويوم ونصف من جلسات التدريب المباشر</p> 	<p>نتائج التعلم</p> <p>1. تحديد الأطر القانونية ذات الصلة المنطبقة على الاستبعاد من الحماية الدولية</p>
<p>اللغات الإنجليزية والسلوفاكية والبولندية والسلوفينية والإسبانية والألمانية</p> 	<p>2. تحديد العناصر التي تشكل شروط الاستبعاد في سياق اللاجئين والحماية الثانوية</p> <p>3. إثبات الحقائق والأدلة المادية في سياق الأحكام القانونية السارية على حالات الاستبعاد المحتملة</p>
<p>الإصدار الإصدار 5 (2020)</p> 	<p>تُقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت). يتضمن جزء التعلم عبر الإنترنت أنشطة تعليمية تقيم التقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتركز جلسات التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة.</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة لا ينطبق</p> 	<p>ستحدّث هذه الوحدة كجزء من إعادة هيكلة المنهج اللجوء الأوروبي.</p>





إنهاء الحماية

<p>الفئة المستهدفة مسؤولو حالات اللجوء</p> 	<p>الهدف من هذه الوحدة هو تحديد المعرفة النظرية والعملية اللازمة لإعداد وكتابة قرار حول غاية توفير الحماية.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p> 	<p>تركز هذه الوحدة على الأحكام القانونية والضمانات الإجرائية ذات الصلة المتعلقة بإنهاء الحماية. كما أنها تتطرق إلى تفسير الشروط التي تؤدي إلى إنهاء الحماية كما هو منصوص عليه في توجيه التأهيل.</p>
<p>المدة من 20 إلى 30 ساعة من التعلم عبر الإنترنت، ويوم ونصف من جلسات التدريب المباشر</p> 	<p>نتائج التعلم</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. تحديد أسباب سحب الحماية الدولية من خلال التقييمات الفردية 2. تطبيق الأحكام القانونية ذات الصلة بإنهاء الحماية
<p>اللغات الإنجليزية والفرنسية والبولندية والألمانية والرومانية والإسبانية</p> 	<p>تُقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت). يتضمن جزء التعلم عبر الإنترنت أنشطة تعليمية تقيم التقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتركز جلسات التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة.</p>
<p>الإصدار الإصدار 5 (2018)</p> 	<p>ستحدّث هذه الوحدة كجزء من إعادة هيكلة المنهج اللجوء الأوروبي.</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة لا ينطبق</p> 	





تحديد حالات الاستبعاد المحتملة

<p>الفئة المستهدفة مسؤولو حالات اللجوء وموظفو الاستقبال ومسؤولو الحالات في إجراءات دبلن</p> 	<p>والهدف من هذه الوحدة هو تمكين المسؤولين العاملين في إجراءات اللجوء من الإحاطة بمختلف أنواع الحالات من مختلف البلدان.</p> <p>تتناول هذه الوحدة تحديد حالات الاستبعاد المحتملة في سياق المادة 1(و) من اتفاقية اللاجئين لعام 1951 والمادة 12(2) والمادة 17 من التوجيه الخاص بالتأهيل. وتركز بوجه خاص على الحالات التي ربما يعتبر الشخص فيها غير مستحق للحماية الدولية.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p> 	<p>نتائج التعلم</p> <p>1. شرح دور تحديد الهوية في عملية الاستبعاد، والأساس المنطقي والأهداف الكامنة وراء الاستبعاد من الحصول على الحماية الدولية</p> <p>2. تحديد الأعمال التي يمكن استبعادها والجهات الفاعلة المحتملة في سياق إجراءات الحماية الدولية</p> <p>3. التعرف على المعلومات ذات الصلة التي تؤدي إلى مزيد من الدراسة لشروط الاستبعاد</p>
<p>المدة 10 ساعات من التعلم عبر الإنترنت وجلسة تدريب مباشر مدتها يوم واحد</p> 	<p>تُقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت). يتضمن جزء التعلم عبر الإنترنت أنشطة تعليمية تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتركز جلسة التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة.</p> <p>ستحدّث هذه الوحدة كجزء من إعادة هيكلة المنهج اللجوء الأوروبي.</p>
<p>اللغات الإنجليزية والبولندية واليونانية والألمانية</p> 	<p>الإصدار الإصدار 1 (2021)</p> 
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة لا ينطبق</p> 	



الوحدات الخاصة بالمديرين





الإدارة في سياق اللجوء

<p>الفئة المستهدفة المديرون والرؤساء وقادة الفرق في سياق اللجوء</p> 	<p>الهدف من هذه الوحدة هو تمكين المديرين في سياق اللجوء من اكتساب الكفاءات التي ستساعدهم في ضمان تحقيق إداراتهم معايير جودة وكفاءة جيدة ووفقاً للمتطلبات القانونية الدولية والأوروبية.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p> 	<p>تتناول هذه الوحدة الجوانب النظرية والعملية المختلفة المتعلقة بالواجبات اليومية للمديرين العاملين في مجال الحماية الدولية.</p>
<p>المدة 20 ساعة من التعلم عبر الإنترنت ويومان من جلسات التدريب المباشر</p> 	<p>نتائج التعلم</p> <p>تطبيق نظريات ومهارات وأدوات القيادة والإدارة في سياق إدارة اللجوء</p>
<p>اللغات الإنجليزية</p> 	<p>تقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت). يتضمن جزء التعلم عبر الإنترنت أنشطة تعلم تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتركز جلسات التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة.</p>
<p>الإصدار الإصدار 2 (2019)</p> 	<p>ستحدّث هذه الوحدة كجزء من إعادة هيكلة المنهج اللجوء الأوروبي.</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة لا ينطبق</p> 	



الإدارة في سياق الاستقبال

<p>الفئة المستهدفة المديرون والرؤساء وقادة فرق مرافق أو وكالات الاستقبال</p> 	<p>الهدف من هذه الوحدة هو تمكين المديرين في مجال الاستقبال من اكتساب الكفاءات التي ستساعدهم في ضمان تحقيق إداراتهم معايير جودة وكفاءة جيدة ووفقاً للمتطلبات القانونية الدولية والأوروبية.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p> 	<p>تتناول هذه الوحدة الجوانب النظرية والعملية المختلفة المتعلقة بالواجبات اليومية للمديرين العاملين في مجال الاستقبال.</p>
<p>المدة 20 ساعة من التعلم عبر الإنترنت ويومان من جلسات التدريب المباشر</p> 	<p>نتائج التعلم تطبيق نظريات ومهارات وأدوات القيادة والإدارة في سياق الاستقبال</p>
<p>اللغات الإنجليزية والإسبانية واليونانية</p> 	<p>تُقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت). يتضمن جزء التعلم عبر الإنترنت أنشطة تعلم تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتركز جلسات التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة.</p>
<p>الإصدار الإصدار 1 (2020)</p> 	<p>ستحدّث هذه الوحدة كجزء من إعادة هيكلة المنهج اللجوء الأوروبي.</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة لا ينطبق</p> 	



وحدات الاستقبال



الاستقبال

<p>الفئة المستهدفة مسؤولو الاستقبال الذين يتواصلون مع طالبي الحصول على الحماية الدولية</p>	<p>الهدف من هذه الوحدة هو تحديد مراحل عملية الاستقبال، ومن ثمَّ إعداد موظفي الاستقبال لتحديد احتياجات الاستقبال الخاصة والعمل مع الفئات المستضعفة وتناول موضوع الصحة العقلية في سياق الاستقبال.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p>	<p>تتناول هذه الوحدة التدريب الأساسي الذي يحتاجه موظفو الاستقبال وفقًا لتوجيه شروط الاستقبال. ومن خلال إلقاء الضوء على التطورات التاريخية الدولية والسياق القانوني الذي وضعت فيه شروط الاستقبال الحالية، تركز الوحدة على دور موظف الاستقبال والمهارات المطلوبة مثل وضع حدود مهنية والاتصال في بيئة متعددة الثقافات والتعامل مع أصحاب المصلحة وإدارة النزاعات.</p>
<p>المدة من 15 إلى 20 ساعة من التعلم عبر الإنترنت ويومان من جلسات التدريب المباشر</p>	<p>نتائج التعلم</p>
<p>اللغات الإنجليزية والألمانية واليونانية والسلوفاكية والكرواتية والفرنسية والإيطالية والهولندية والروسية والرومانية والإسبانية واللاتفية والليتوانية</p>	<p>1. شرح الإطار القانوني والتنظيمي لاستقبال طالبي الحصول على الحماية الدولية 2. بيان عناصر المراحل المختلفة في عملية الاستقبال 3. تحديد الأفراد ذوي الاحتياجات الخاصة في الاستقبال وتصميم تدخل مخصص لهم 4. شرح الدور والمهارات المهنية لموظفي الاستقبال 5. شرح مجالات التعاون مع مختلف أصحاب المصلحة حسب أدوارهم ومسؤولياتهم</p>
<p>الإصدار الإصدار 1-1 (2015)</p>	<p>تُقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت). يتضمن جزء التعلم عبر الإنترنت أنشطة تعليمية تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتركز جلسات التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة.</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة لا ينطبق</p>	<p>ستحدّث هذه الوحدة كجزء من إعادة هيكلة المنهج اللجوء الأوروبي.</p>



استقبال الأشخاص المستضعفين: تحديد مواطن الضعف وتقديم الدعم الأولي (المجموعة أ)

<p>الفئة المستهدفة مسؤولو الاستقبال الذين يتواصلون مع طالبي الحصول على الحماية الدولية في نظام الاستقبال</p> 	<p>الهدف من هذه الوحدة هو توضيح كيفية إنشاء تقارير موضوعية تبين الملاحظات على الضعف والمبادئ الأساسية لتخصيص المرافق والغرف للأشخاص المستضعفين وتوفير المعلومات للأشخاص المستضعفين.</p> <p>تركز هذه الوحدة على مفهوم الضعف في سياق الاستقبال. تبحث في مختلف فئات الأشخاص المستضعفين ومؤشرات الضعف وعوامل الحماية. كما تتطرق الوحدة إلى الآثار المترتبة لمواطن الضعف على احتياجات الاستقبال والخطوات الأولية لدعم مقدمي الطلبات ذوي احتياجات الاستقبال الخاصة والمساعدة الأولية النفسية وأوجه التحيز وكيفية التغلب عليها.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p> 	<p>نتائج التعلم</p>
<p>المدة من 20 إلى 30 ساعة من التعلم عبر الإنترنت وجلسة تدريب مباشر لمدة يوم واحد</p> 	<p>1. تحديد مؤشرات الضعف وفئات الأشخاص المستضعفين وتداعيات مواطن الضعف على احتياجات الاستقبال الخاصة</p> <p>2. تطبيق أساليب وإجراءات لتحديد هوية طالبي اللجوء من ذوي احتياجات الاستقبال الخاصة وتحديد كيفية التعامل معهم</p> <p>3. تدشين الدعم لمقدمي الطلبات ذوي احتياجات الاستقبال الخاصة</p>
<p>اللغات الإنجليزية واليونانية والتشيكية والألمانية والسلوفاكية والإسبانية والليتوانية واللاتفية</p> 	<p>تُقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت). يتضمن جزء التعلم عبر الإنترنت أنشطة تعليمية تقييمية تقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتركز جلسة التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة.</p>
<p>الإصدار الإصدار 1 (2020)</p> 	<p>في عام 2023، ستحدّث هذه الوحدة كجزء من إعادة هيكلة منهج اللجوء الأوروبي.</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة لا ينطبق</p> 	



استقبال الأشخاص المستضعفين: تقييم الاحتياجات وتصميم التدخلات (المجموعة ب)

<p>الفئة المستهدفة مسؤولو الاستقبال الذين يتواصلون مع طالبي الحصول على الحماية الدولية في نظام الاستقبال</p> 	<p>والهدف من هذه الوحدة هو تزويد موظفي الاستقبال بفهم لمدى تأثير مواطن الضعف على احتياجات الاستقبال.</p> <p>تركز هذه الوحدة على أهمية تضمين الاحتياجات الناشئة عن مواطن ضعف مقدمي الطلبات في القرارات والإجراءات في سياق الاستقبال. كما تشرح كيفية إجراء تقييم لاحتياجات الاستقبال الخاصة مع طالب الحصول على الحماية الدولية وكيفية تصميم خطط الاستقبال الشخصية ومراجعتها في سياق مواطن الضعف الحالية والناشئة.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p> 	
<p>المدة 15 ساعة من التعلم عبر الإنترنت، ويوم ونصف من جلسات التدريب المباشر</p> 	<p>نتائج التعلم</p> <p>1. بيان التأثير المحتمل لمواطن ضعف محددة على احتياجات الاستقبال</p>
<p>اللغات الإنجليزية والإسبانية والتشيكية والألمانية والسلوفاكية والليتوانية</p> 	<p>2. تقييم احتياجات الاستقبال الخاصة لمقدمي الطلبات من خلال تطبيق الخطوات الرئيسية الثلاث لتقييم الاحتياجات</p>
<p>الإصدار الإصدار 1 (2020)</p> 	<p>3. تصميم وتنقيح خطط الاستقبال الشخصية لطالبي اللجوء في سياق مواطن الضعف القائمة والناشئة</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة لا ينطبق</p> 	<p>تُقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت). يتضمن جزء التعلم عبر الإنترنت أنشطة تعليمية تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتركز جلسات التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة.</p>
	<p>في عام 2023، ستحدّث هذه الوحدة كجزء من إعادة هيكلة منهج اللجوء الأوروبي.</p>





الترجمة الشفوية في سياق الاستقبال

<p>الفئة المستهدفة المتربون الشفويون العاملون في سياق اللجوء</p> 	<p>الهدف من هذه الوحدة هو مساعدة المترجمين الشفويين العاملين في سياق الاستقبال على اكتساب المعرفة والمهارات اللازمة لأداء مهامهم بصورة مهنية ووفقاً للمعايير الدولية.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p> 	<p>تقدم هذه الوحدة لمحة عامة عن سياق الاستقبال مع شرح لمختلف مراحل عملية الاستقبال وخدمة الترجمة الشفوية الرئيسي المطلوبة في الاستقبال. كما تتناول مجموعة كبيرة من المواقف المختلفة التي يتعين على المترجمين الشفويين العمل فيها مثل الترجمة أثناء التسجيل للحصول على الخدمات الاجتماعية والترجمة خلال المواعيد الطبية والترجمة خلال جلسات الدعم النفسي والترجمة في الجلسات الإعلامية الجماعية.</p>
<p>المدة 15 ساعات من التعلم عبر الإنترنت</p> 	
<p>اللغات الإنجليزية</p> 	<p>نتائج التعلم</p>
<p>الإصدار الإصدار 1 (2022)</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. وصف سياق وأهداف استقبال طالبي اللجوء في أوروبا 2. شرح دور المترجم بوجه عام، وخاصة بصفته مترجمًا شفويًا لطالبي اللجوء في سياق الاستقبال 3. تطبيق المبادئ والمهارات اللازمة للترجمة الشفوية بوجه عام وفي سياق الاستقبال
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة لا ينطبق</p> 	
	<p>تُقدم هذه الوحدة على الإنترنت، ما يتيح فرص التعلم الذاتي.</p>



وحدة التسجيل





تسجيل طلبات الحصول على الحماية الدولية

<p>الفئة المستهدفة موظفو اللجوء والاستقبال الذين يتواصلون مع طالبي الحصول على الحماية الدولية</p> 	<p>الهدف من هذه الوحدة هو تزويد المشاركين بالمعرفة والمهارات اللازمة لتنفيذ عملية تسجيل طلبات الحماية الدولية.</p> <p>تغطي هذه الوحدة الإطار القانوني للحماية الدولية مع التركيز على الانتفاع بإجراءات اللجوء وخطوات عملية التسجيل. كما تركز على الضمانات الممنوحة لتسجيل طالبي اللجوء من ذوي الاحتياجات الخاصة وعلى تقنيات الاتصال لإجراء التسجيل.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p> 	
<p>المدة 15 ساعة من التعلم عبر الإنترنت وجلسة تدريب مباشر مدتها يوم واحد</p> 	<p>نتائج التعلم</p> <p>1. بيان الأحكام القانونية الرئيسية للاتحاد الأوروبي بشأن الحماية الدولية، وخصوصًا تلك المتعلقة بالتسجيل</p>
<p>اللغات الإنجليزية واليونانية والإيطالية والألمانية والألبانية والبوسنية</p> 	<p>2. متابعة الخطوات المختلفة لعملية التسجيل وتطبيق الضمانات الإجرائية لمقدمي الطلبات من ذوي الاحتياجات الخاصة أثناء التسجيل</p>
<p>الإصدار الإصدار 1 (2020)</p> 	<p>3. اعتماد نهج مناسب للاتصال أثناء التسجيل</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة لا ينطبق</p> 	<p>تُقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت). يتضمن جزء التعلم عبر الإنترنت أنشطة تعليمية تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتركز جلسة التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة.</p>
	<p>ستحدّث هذه الوحدة كجزء من إعادة هيكلة المنهج اللجوء الأوروبي.</p>



وحدة إعادة التوطين





إعادة التوطين

<p>الفئة المستهدفة مسؤولو حالات اللجوء وموظفو إعادة التوطين وغيرهم من الموظفين العاملين في إعادة التوطين</p> 	<p>تهدف هذه الوحدة إلى توعية مسؤولي حالات اللجوء وموظفي إعادة التوطين وغيرهم من الموظفين العاملين في إعادة التوطين بماهية إعادة التوطين وكيفية تنظيمه وكيفية إدارة المراحل المختلفة لعملية إعادة التوطين.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p> 	<p>تتناول هذه الوحدة الجوانب الرئيسية لعملية إعادة التوطين، وهي تحديد احتياجات إعادة التوطين من قبل المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وتقديم ملف إعادة التوطين إلى الدولة العضو المعنية. وتبحث أيضًا في الإعداد لبعثة الاختيار وإدارتها، واختيار الملف، والتوجيه قبل المغادرة، ونقل وتوفير خدمات ما بعد الوصول ذات الصلة للاجئين المعاد توطينهم.</p>
<p>المدة من 20 إلى 30 ساعة من التعلم عبر الإنترنت، ويومان من جلسات التدريب المباشر</p> 	<p>نتائج التعلم</p>
<p>اللغات الإنجليزية والألمانية والإسبانية والرومانية</p> 	<p>1. شرح كيفية تنفيذ عملية إعادة التوطين بشكل ناجح 2. تحديد التحديات التي تواجه عملية إعادة التوطين</p>
<p>الإصدار الإصدار 1-1 (2019)</p> 	<p>3. تصميم أنشطة إعادة التوطين التي تعمل بصورة صحيحة</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة لا ينطبق</p> 	<p>تُقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت). يتضمن جزء التعلم عبر الإنترنت أنشطة تعليمية تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتركز جلسات التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة.</p>
	<p>ستحدّث هذه الوحدة كجزء من إعادة هيكلة المنهج اللجوء الأوروبي.</p>



وحدات الضعف





النوع والهوية الجنسية والميول الجنسية

<p>الفئة المستهدفة مسؤولو اللجوء</p> 	<p>والهدف من هذه الوحدة هو توفير نهج عملي لأفضل طريقة لإجراء مقابلة تساعد على الكشف عن القضايا المتعلقة بالهوية الجنسية والتوجه الجنسي.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p> 	<p>تقدّم هذه الوحدة لمحة عامة عن المعايير المتعلقة بالنوع الاجتماعي والهوية الجنسية والتوجه الجنسي، وتبحث في مدى تأثير هذه المعايير على مسؤولي الحالات ومقدمي الطلبات عند تقييم الحالات لاستبانة أهليتها للحصول على الحماية الدولية. وتتناول انتهاكات حقوق الإنسان المتعلقة بالنوع الاجتماعي والهوية الجنسية والتوجه الجنسي والإطار القانوني لتمكين الممارسين من إجراء تقييم للأدلة يراعي على الوجه السليم خصائص الطلبات التي تنطوي على النوع الاجتماعي والهوية الجنسية والتوجه الجنسي.</p>
<p>المدة من 20 إلى 25 ساعة من التعلم عبر الإنترنت ويومان من جلسات التدريب المباشر</p> 	<p>نتائج التعلم</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. تحديد العوامل المتعلقة بالجنس والهوية الجنسية والميول الجنسية عند معالجة طلبات بالحماية الدولية 2. شرح مدى تأثير التجارب المتعلقة بالنوع الاجتماعي والهوية الجنسية والتوجه الجنسي والمواقف تجاهها على طريقة معالجة طلبات الحماية الدولية 3. تطبيق نهج مناسب على الجنس والهوية الجنسية والميول الجنسية عند معالجة طلبات بالحماية الدولية
<p>اللغات الإنجليزية والبولندية والسلوفاكية والفنلندية والروسية والفرنسية والسلوفينية والتركية والألمانية</p> 	<p>الإصدار الإصدار 1-1 (2015)</p> 
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة لا ينطبق</p> 	<p>تقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت). يتضمن جزء التعلم عبر الإنترنت أنشطة تعليمية تقييمية التقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتركز جلسات التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة.</p> <p>في عام 2023، ستحدّث هذه الوحدة كجزء من إعادة هيكلة منهج اللجوء الأوروبي.</p>



الاتجار بالبشر

<p>الفئة المستهدفة الموظفون الذين يتعاملون مع الضحايا الحاليين أو المحتملين للاتجار بالبشر</p> 	<p>الهدف من هذه الوحدة هو إعداد الموظفين الذين يتعاملون مع الضحايا الحاليين أو المحتملين للاتجار بالبشر بالمعرفة والمهارات اللازمة للكشف عن علامات الاتجار بالبشر والتعامل معها والتحضير لمقابلة اللجوء مع ضحية حالية أو محتملة للاتجار بالبشر وإجرائها.</p>
<p>مستوى إطار المؤهلات الأوروبية للقطاعات لا ينطبق</p> 	<p>تتألف هذه الوحدة من مستويين. يعمل المستوى الأول على زيادة الوعي بالضحايا الحاليين أو المحتملين للاتجار ويتقصى المعرفة والمهارات اللازمة لتحديد الضحايا المحتملين للاتجار بالبشر، إلى جانب كيفية التعامل في اللقاء الأول بالضحية. ويركز المستوى الثاني على ضحايا الإتجار الذين قد يحتاجون إلى حماية دولية. ويشرح كيفية التحضير لمقابلة اللجوء وإجرائها مع ضحية حالية أو محتملة للاتجار بالبشر وكيفية اتخاذ القرار في طلب هؤلاء الأشخاص الحصول على الحماية.</p>
<p>المدة من 18 إلى 20 ساعة من التعلم عبر الإنترنت على كلا المستويين ويومان من جلسات التدريب المباشر</p> 	<p>نتائج التعلم</p> <p>المستوى 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. الكشف عن علامات الاتجار بالبشر 2. شرح كيفية التعامل مع الضحية الحالية أو المحتملة للاتجار بالبشر
<p>اللغات الإنجليزية والسلوفاكية والألمانية والتركية والإيطالية والعربية والإسبانية والليتوانية (المستوى الأول فقط)</p> 	<p>المستوى 2:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. معرفة كيفية التحضير لمقابلة اللجوء وإجرائها مع ضحية حالية أو محتملة للاتجار بالبشر 2. فهم كيفية اتباع عملية اتخاذ القرارات في طلب حماية ينطوي على ضحية حالية أو محتملة للاتجار بالبشر
<p>الإصدار الإصدار 1-1 (2017)</p> 	<p>تقدم هذه الوحدة من خلال منهجية التعلم المختلط (التعلم المباشر وعبر الإنترنت). يتضمن جزء التعلم عبر الإنترنت أنشطة تعليمية تقيم التقدم المحرز نحو تحقيق نتائج التعلم، وتركز جلسات التدريب المباشر على الأجزاء المعقدة التي تتطلب المناقشة.</p>
<p>متطلبات القبول والشروط المسبقة لا ينطبق</p> 	<p>ستحدّث هذه الوحدة كجزء من إعادة هيكلة المنهج اللجوء الأوروبي.</p>



Publications Office
of the European Union

